



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 June 2004
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 167 повестки дня

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. На своем 83-м пленарном заседании 8 апреля 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 48-м и 51-м заседаниях 25 мая и 3 июня 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.48 и 51).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о бюджете Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на период с 4 апреля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/788);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/806).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.84

4. На своем 51-м заседании 3 июня Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре» (A/C.5/58/L.84), который был представлен Председателем по итогам неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Гватемалы.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.84 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1528 (2004) Совета Безопасности от 27 февраля 2004 года, которой Совет учредил Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на первоначальный срок в 12 месяцев начиная с 4 апреля 2004 года,

признавая, что расходы Операции являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

¹ A/58/788.

² A/58/806.

2. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

3. *особо отмечает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

4. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

5. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

6. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме с учетом положений настоящей резолюции;

7. *просит* Генерального секретаря рассмотреть организационную и управленческую структуру Операции и в этой связи уделить особое внимание уровню и функциям должностей заместителей Специального представителя Генерального секретаря и представить в следующем бюджетном документе подробную информацию по этому вопросу;

8. *принимает к сведению* пункты 26–28 доклада Консультативного комитета² и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы функции, порученные заместителям Специального представителя Генерального секретаря, выполнялись в соответствии с мандатом Операции до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не сможет принять решения по пересмотренной организационной структуре;

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

10. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

Бюджетная смета на период с 4 апреля по 31 декабря 2004 года

11. *уполномочивает* Генерального секретаря учредить специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре для целей учета получаемых поступлений и производимых расходов в связи с Операцией;

12. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре сумму в размере 96 368 100 долл. США на период с 4 апреля по 30 июня 2004 года на учреждение Операции, включая сумму в размере 49 943 300 долл. США, ранее санк-

ционированную Консультативным комитетом в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

13. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Операции сумму в размере 211 101 400 долл. США, включая 200 646 600 долл. США на содержание Операции на период с 1 июля по 31 декабря 2004 года, сумму в размере 8 547 300 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 907 500 долл. США для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;

Финансирование ассигнований

14. *постановляет* далее пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 96 368 100 долл. США на содержание Операции на период с 4 апреля по 30 июня 2004 года в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235, скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

15. *постановляет* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 14 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 766 900 долл. США, представляющую собой сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Операции на период с 4 апреля по 30 июня 2004 года;

16. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 200 646 600 долл. США для Операции на период с 1 июля по 31 декабря 2004 года в соответствии со схемой, изложенной в пункте 14 выше;

17. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 588 000 долл. США, представляющую собой сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Операции на период с 1 июля по 31 декабря 2004 года;

18. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 8 547 300 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет, и сумму в размере 1 907 500 долл. США для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года в соответствии со схемой, изложенной в пункте 14 выше, и с учетом шкалы взносов на 2004 и 2005 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В;

19. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в

поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 354 700 долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, включая пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 247 300 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 107 400 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

20. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Операции;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре».